



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 11 januari 2011

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.040/II/PN
LR/MM

In zitting van 17 december 2010 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht van een Nederlandstalige inwoner van Schaarbeek onderzocht tegen het feit dat hij een Franstalige brief kreeg met de melding dat hij zich, ingevolge zijn klacht bij uw politiezone, kon richten tot de Dienst voor Slachtofferhulp. Klager stelt dat inzake de feiten waarvan hij het slachtoffer werd een PV in het Nederlands werd opgesteld en hij ook de wens heeft uitgedrukt het Nederlands te gebruiken.

o

o

o

Op de vraag van de VCT om toelichting deelt u het volgende mede:

“Mijn dienst Intern Toezicht heeft met betrekking tot de klacht van de heer [...] een onderzoek uitgevoerd.

De betrokken dienst voor slachtofferhulp werd terzake geïnterpelleerd en daaruit is gebleken dat hij zich voor het bepalen van de taal van de briefwisseling gebaseerd heeft op de gegevens ingebracht in het ISLP systeem naar aanleiding van de feiten.

Bij de persoonsgegevens van het slachtoffer was als taal Frans vermeld. Een vergissing, zo bleek achteraf want het verhoor van betrokkene was afgenomen in het Nederlands.

Het verhoor was echter niet ingebracht in het ISLP systeem waardoor het niet consulteerbaar was voor de betrokken dienst slachtofferhulp.

Tot op heden hadden niet alle afdelingen slachtofferhulp toegang tot het Nationaal Rijksregister.

Teneinde vergissingen inzake het taalregime van de slachtoffers in de toekomst te vermijden heb ik de opdracht gegeven om alle medewerkers van de zonale slachtofferhulpafdelingen toegang te verlenen tot het Nationaal Rijksregister. Om technische redenen is dit echter nog niet mogelijk voor de afdeling Koninklijke Sint-Mariastraat. Zij zullen pas bij de verhuis naar het Collignonplein toegang hebben tot het Rijksregister; ondertussen zullen zij beroep doen op de directie van de nabijheidspolitie voor raadpleging van het rijksregister.

Bij twijfel omtrent het taalregime, zal het Rijksregister van betrokkene geraadpleegd worden. Hij zal dan aangeschreven worden in de taal waarin zijn identiteitskaart werd afgeleverd”.

o

o

o

Overeenkomstig de artikelen 35, § 1 en 19 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) diende de betrokken dienst in zijn contacten met een particulier de taal van de betrokken particulier te gebruiken. Uit uw toelichting blijkt dat de dienst zich voor het bepalen van de taal van de briefwisseling heeft gebaseerd op de gegevens van het ISLP (Integrated System for Local Police) systeem. Daar waren de persoonsgegevens van het slachtoffer in het Frans vermeld en was het Nederlandstalige verhoor van de feiten niet opgenomen. Als gevolg hiervan werd hij in het Frans aangeschreven, wat een vergissing bleek.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond. Zij neemt er evenwel akte van dat u de nodige maatregelen heeft genomen om voortaan via raadpleging van het Register van de Identiteitskaarten vergissingen inzake de taal van de slachtoffers uit te sluiten. Het is immers zo dat het Register van de Identiteitskaarten, een specifiek apart bestand bij het Rijksregister waartoe de federale en de lokale politie toegang hebben gekregen bij koninklijk besluit van 25 mei 2005, de gevraagde taal van uitgifte van de identiteitskaart bevat (artikel 6bis van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten, ingevoegd bij de wet van 25 maart 2003).

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager toegestuurd.